



UMEX 夢っくす ニュース

# かわらばん 秋号

## 新入生歓迎パーティー

野口 勤



みんなでお握りを作っているところ



バーベキューは美味しいですか？

コシヒカリの稲穂が黄金色に輝き、魚沼が一年で一番美しい季節、屋外イベントに最高の日和に恵まれ、9月28日(日)に国際大学のバーベキューサイトでパーティーが開催されました。会場設営、おにぎり造り、食材仕込みの段階から多くの学生達が集まり、手伝ってくれました。準備は、学生と夢っくすボランティアの共同作業で進められました。“皆さん食べましょう！”

の開催宣言を待っていた若い胃袋達が3箇所のバーベキュースタンドを取り囲み“パクパク！パクパク！”多数参加を確信して、コック長が余裕を持って大量に仕入れたはずの食材は、瞬く間に底をつき、2度も買出しに走ったほどの盛況、参加人数は、主催者も驚く140人超との事でした。美味しいものを食べ、満服笑顔で、あっちでもこっちでもニコニコとお喋り、笑顔の輪が弾けました。パーティーが始まる前の新入生の表情は心なしか硬い、これから始まるキャンパス生活、異国の地での未知の出会いに緊張が隠せなかったのではないのでしょうか。しかし、美味しいお肉をパクパク食べている内にそんな不安は何処かへ飛んで行った様です。

新入生同士、先輩との情報交換で安心、そして、何よりも初対面の地元の人達の暖かい歓迎、ホスピタリティに安心して生活できそう、そんな安堵が笑顔を弾けさせたのではないのでしょうか。そして、参加した我々、地元の人達にとってもいろいろな国の若者達と交流できて楽しい一日でした。企画準備をして頂いた皆様、有難う御座いました。



## 総会を開催しました



7月12日(土)午後5時から、小玉屋にて平成26年度の総会が開かれました。20名の会員が出席し、平成25年度の事業報告、決算と平成26年度の事業計画及び予算を審議していただき、何れも承認されました。

平成25年度も、皆さんから今までの活動にご理解とご協力の結果、様々な行事を通じて、会員、学生や一般市民との交流をすることができました。役員一同会員や地域の皆様に深く感謝申し上げます。また、多くの方から、会員となっただき感謝申し上げます。

昨年度は、長岡花火見学、柏崎海水浴など新しい事業を行うことができました。特に、春から着物の着付けが盛況でした。(会員には大変お疲れ様でした。)着物を来た留学生やその家族にとって楽しい体験になったことを確信しています。多文化理解講座ではミャンマー出身の先生と留学生全員でミャンマーを紹介していただきました。

全体では、多くの会員から参加していただきました。更に多くの会員の皆様から1つでも2つでも事業に参加していただければと感じています。留学生や地域の人たちと交流することにより、お互いに理解し合い、そのことを周りの人々に伝えて行くことが会の目的に繋がるものと信じています。事業に参加すれば、新しい何かを得ることができます。

今年度も皆様のご期待に応えられるよう事業を実施する予定です。皆様のご協力とご参加を期待しております。事業報告・決算と事業計画・予算等、夢っくすサロンの掲示板に貼り出してありますのでご覧ください。

副会長 櫻井 徳治



鬼頭さん（左から2番目）と修了生

## 修了式に参加して

## 鬼頭 啓子

6月26日（木）、国際大学の卒業式に出席しました。様々な国の学生さん達が、晴れやかな笑顔で卒業証書受け取る姿に私も幸せな気持ちになりました。日本での経験を活かし、活躍なさるのを願わずにはいられません。時間の関係か、今年は帽子投げがありませんでしたが、自由で明るく、笑顔に溢れた式でした。

チューターをしたベトナムの学生さん達の希望で和服で出席したら、とても喜んでくれました。経験が浅いので、チューターをするのも手探りで、いろいろ悩みながらでしたが、明るくフレンドリーな学生さん達に助けられました。一人は卒業後ベトナムに帰国しましたが、もう一人は日本で就職したので、これからも良いお付き合いができそうです。卒業式に出席して、よりチューターをする楽しみが増えましたし、新しい学生さんとの出会いがもっと楽しみになりました。

## 浦佐民謡流し



7月19日（土）の浦佐民謡流しに参加したスリランカ出身のミヒダムの感想です。

It has been one year living in Japan with my family. We had many remarkable memories throughout this period while completing my master's degree studies in IUJ. The exposure to Japanese culture and traditions makes my Japan life more interesting and enjoyable one.

There are so many events organized and guided by UMEC to have multicultural interaction and enhance the understanding of Japan. The Japanese class held in Urusa community hall is a good opportunity for my wife, Thushani not only to learn Japanese but also interact with many local Japanese people. She was invited to participate the dance parade in Summer festival (Min-yo nagashi) on July 19th 2014. I was really happy to see my wife wearing a colorful traditional Japanese Yukata and dancing with Tenno-machi people with full of joy on that day. After the dance parade, we all enjoyed chatting with our Japanese neighbors while tasting different kinds of Japanese foods and drinks at the party. Simply, it was an unforgettable day in my Japan life so far.

Kottage Chathura Mihidum

## 修了生との約束



チューターを始めて3人目の学生さん（チュ ファニ）さんが 帰国する時もし僕が結婚することがあったら是非結婚式に出席して下さいと言われ何気なく（はい喜んで）と返答したのですが、その言葉を記憶して下さり突然のメールが届き、6月に結婚式を挙げるので是非結婚式に来て下さいとのメールを受け、嬉しいやら、ビックリするやら.....

当日は、格式のあるホテルでの披露宴に招待を受け伝統的な結婚式に参加することが出来、新郎、新婦の新しい門出に立ち会い大変感激いたしました。翌日は、疲れているのにも関わらず朝早くにホテルまで挨拶に来られ恐縮するばかりでした。次回の再会とお互いの健康を約束し、新郎、新婦は新婚旅行に旅立っていられました。

高橋 節子

## 兼続公祭り



ミャンマーからの5名の学生が兼続公祭りを楽しみました。7月19日（土）午後、高橋会長から着物を着せてもらい、多くの屋台が連なる通りに出て外国から来たホームステイの人たちと出会ったり日本の夏祭りの祭りの雰囲気を楽しみました。

夜は、坂戸山の麓から打ち上げられる花火を見ました。首が痛くなるほどの近くで聞く花火と坂戸山に反射する大きな音を楽しめました。きっと、日本の良い思い出になったことでしょう。

櫻井 徳治

## ★多文化理解講座★

国際大学の留学生が出身国について紹介する多文化理解講座を開催します。

日 付：11月23日（日）  
時 間：12:00～14:30  
場 所：働く婦人の家  
（浦佐駅西口から徒歩5分）

参加費：500円

対象国は後日、ホームページ及びメールにてお知らせします。



## 七夕パーティー

## 角屋 志津子

7月6日(日)キッズサロンで七夕パーティーを行いました。今回もたくさんの方からご参加いただき、楽しい雰囲気の中イベントを行いました。今回のイベントの内容は、「風船バレーボール」「七夕飾り」そして毎回恒例の持ち寄りによるランチパーティーです。

風船バレーボールは、I U Jチーム対日本人チームに分かれ対戦しました。最初はおとなしく遠慮気味にラリーを交わしていたのですが、段々と子どもたちみんな本気モードになり白熱とした対戦が繰り広げられました。勝敗は引き分けと言ったところですかね(^)



七夕飾りでは、折り紙を使って天の川やちょうちん・リングなどを作り笹にみんなで飾り付けました。短冊にも願いを込め皆さん一緒に笹に飾りました。とても素敵な七夕飾りができました。きっと天までみんなの願いが届いたことでしょう。

ランチパーティーもかわいい手作りケーキなどどれも美味しそうなお料理が今回もたくさん並びました。たくさんのお料理が楽しめ私自身いつも食べ過ぎてしまいます。

今回も皆さんのご協力のもとたくさん笑顔を見ることができました。これからもこの活動を通じ、この地域の素晴らしさを伝えていければと思っています。今後ともキッズサロンをよろしくお願いいたします。皆さんもキッズサロンにぜひ遊びに来て下さいね(^)



## 長岡花火



8月2日(土)の長岡花火に行ったガーナ出身のナナの感想です。

This year, 2014, the firework was under the auspices of Mayor Billy Kenoi, the Mayor of Hawaii, USA.

Thanks to Tokuji Sakurai Sensei and Ken-san whose kindness enabled me to witness the memorable event of a life time. I really enjoyed your hospitality.

Agyei Agyeman (Nana)

Participating in the festive event, little did I expect to see. However, I seeing the fireworks myself left me spellbound as they came in forms and shapes amazingly. What I witnessed at Nagaoka was unique and enjoyable as I sat tirelessly for more than three hours sat to record all that seemed challenged by new and more beautiful ones that appeared each time in their astonishing designs, styles and splendor as they rocketed and projected into the skies.

The experience was unique to me. I had seen one or two fireworks on numerous occasions but the volume and sizes of what I saw at Nagaoka Fireworks Festival leave lasting memory of the event, it was one of a kind.

A brief history shared at the beginning of the festival indicated, that Fireworks Festival in Japan is held as a symbol of peace achieved after the World War II. The one that annually takes place in Nagaoka Prefecture was about the world's largest fireworks.

### ★日本語チューター募集★

日本語を学びたい学生のために、日本語チューターを募集します。今年も、マッチングパーティーを開催します。

日時：2014年10月18日(土)

時間：13:00~15:00

場所：国際大学スナックラウンジ(通称：CNP)

☆当日は同封の申し込み書を持参してください。

おいでになれない方は、夢っくすサロン宛に郵送してください。

学生さんと直接会って、パートナーを見つけるチャンスです。初めての方も大歓迎です。チューター経験者から体験談を聞くことができます。学生さんとの交流と夢っくす会員の交流をかねたマッチングパーティーにおいでください。お待ちしております。

担当：杵渕 典子 090-8612-5763

## 日本語教室バス旅行

田中 美智子

大和公民館でやっている日本語教室には、国際大学の学生の奥さん達も参加してくれています。卒業式を間近に控えた6月19日(木)、帰国する人たちの送別会も兼ねて、みんなでバス旅行に出かけました。

長岡の丘陵公園ではバラ祭りが行われていたので、そこへ行くことにしました。当日は、御主人や子供さん達も加わって総勢35人!!! 4台のベビーカーも積み込んで出発です。例年にない暑さで、バラは少し盛りを過ぎてしまいましたが、そんなことはものともせず、水遊びをする人、アスレチックで遊ぶ人、バラの写真を撮る人、と、皆さん楽しんでくれたようです。敷物を広げて一緒に食べたお昼ご飯は6ヶ国の料理が飛び交い、まことにぎやかでした。

帰りの集合時間に設定した2時15分には、なんと全員がバスの中におさまっていたというのは、日本語教室の成果でしょうか?



## 柏崎海水浴

高橋 和子

去る8月26日(水)、中央アジアの学生さんとその家族と柏崎へ海水浴へ行って来ました。

去年から夏は海に連れて行って下さいと言われてはいたのですが、今年は天候が不順でなかなか実行できず、今回は無理かなと思っていました所どうしても行きたいという熱意に負けて急ぎょ行くことになりました。しかし、当日は南魚沼市は大雨、きっと柏崎も雨だと思ったのですが、この日を逃すともう夏も終わってしまうということで、雨の中出発しました。

柏崎へ到着しても雨は止まず、浜辺にはすでに浜茶屋もなく、着いたもののどうしようかと途方に暮れていたところ、近くの民宿『楽風』のご主人が声をかけて下さ

いました。海のない国からの留学生で、どうしても海水浴がしたくて来ましたと事情を話すと閉まっていたお店を開けてくれて、格安で店内を開放してくださいました。さっそく、持参した中央アジアのご馳走をテーブルに並べ、宿のご主人も交えて早い昼食をいただきました。

そうこうしているうちに、奇跡的に雨は上がり、薄日が差してきました。絶好の日和ではありませんでしたが、念願の海水浴ができるとあって、大人も子供も大はしゃぎです。打っては返す波と戯れたり、体を波に任せて浮いてみたり、浜辺の小さな貝殻を集めて大事そうに袋にいれている姿を見ていると、雨の中思い切って連れてきて良かったとつくづく思いました。

結果的にトップシーズンではありませんでしたが、かえって駐車場もガラガラで無料でしたし、日焼けの心配もなく、終わりよければすべてよし、楽しい一日でした。

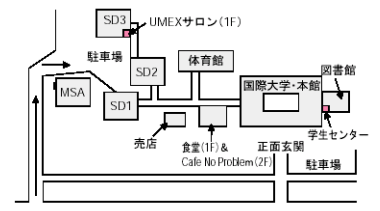


うおぬま国際交流協会

UONOMA Association for Multicultural EXchange



〒949-6609  
新潟県南魚沼市八幡35-7  
うおぬま国際交流協会(夢っくす)事務局  
夢っくすサロン(国際大学第3学生寮1階)  
TEL/FAX: 025-779-1520  
E-Mail: office@umex.ne.jp  
URL: http://www.umex.ne.jp/



## 入会方法

入会は随時受け付けております。申込書は夢っくすのホームページから入手できます。また、夢っくすサロン(毎週土曜の午後1時~3時、年末・夏季を除く)でも配布しております。会費は以下の郵便口座にお振り込み頂くか、またはサロンに直接お持ちください。

### 年会費

個人会員: 3,000円

家族会員: 1,500円

団体会員: 1口 10,000円から任意の口数

### 郵便口座

口座番号: 00550-7-74672

口座名称: うおぬま国際交流協会

### 担当者連絡先

サロン 高橋:070-5083-3123 イベント 櫻井:080-6608-4830

多言語支援/外国語 坂西:090-5585-2066 日本語 杵淵:090-8612-5763

広報 森山:090-6945-9402

### 【編集後記】

今年は紅葉は早いようですが、登山を考えている方はくれぐれも気を付けてください。今年も大勢の新入生を迎えて、キャンパスは活気に満ちています。皆様からの留学生との交流のお便りを待っています。(toshi)